

Canada Gazette



Gazette du Canada

Part I

Partie I

QUARTERLY INDEX

July 1 to September 30, 2000

INDEX TRIMESTRIEL

Du 1^{er} juillet au 30 septembre 2000

VOLUME 134

TABLE OF CONTENTS

COMMISSIONS

Canada Customs and Revenue Agency	1
Canada Post Corporation	1
Canadian Artists and Producers Professional Relations Tribunal	1
Canadian Environmental Assessment Agency	1
Canadian International Trade Tribunal	1
Canadian Radio-television and Telecommunications Commission	1
Canadian Transportation Agency	2
Hazardous Materials Information Review Commission ..	2
NAFTA Secretariat	2
National Battlefields Commission	2
National Energy Board	2
Yukon Territory Water Board	2

GOVERNMENT HOUSE

GOVERNMENT NOTICES

Canadian Heritage	2
Environment	3
Environment and Health	3
Finance	3
Foreign Affairs and International Trade	3
Health	3
Indian Affairs and Northern Development	3
Industry	4
Justice	6
Natural Resources	6
Notice of Vacancies	6
Solicitor General	6
Superintendent of Financial Institutions	6
Supreme Court of Canada	6
Transport	6

MISCELLANEOUS NOTICES

ORDERS IN COUNCIL

PARLIAMENT

PROPOSED REGULATIONS

SUPPLEMENTS

TABLE DES MATIÈRES

COMMISSIONS

Agence canadienne d'évaluation environnementale	18
Agence des douanes et du revenu du Canada	18
Commission des champs de bataille nationaux	18
Conseil de contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses	18
Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes	18
Office des eaux du Territoire du Yukon	19
Office des transports du Canada	19
Office national de l'énergie	19
Secrétariat de l'ALÉNA	19
Société canadienne des postes	19
Tribunal canadien des relations professionnelles artistes-producteurs	19
Tribunal canadien du commerce extérieur	19

2 RÉSIDENCE DU GOUVERNEUR GÉNÉRAL

AVIS DU GOUVERNEMENT

Affaires étrangères et Commerce international	16
Affaires indiennes et Nord canadien	16
Avis de postes vacants	16
Cour suprême du Canada	16
Environnement	16
Environnement et Santé	17
Finances	17
Industrie	17
Justice	17
Patrimoine canadien	17
Ressources naturelles	17
Santé	17
Solliciteur général	17
Surintendant des institutions financières	17
Transports	18

6 AVIS DIVERS

9 DÉCRETS EN CONSEIL

9 PARLEMENT

9 RÈGLEMENTS PROJETÉS

11 SUPPLÉMENTS

Index

This Quarterly Index of the *Canada Gazette* covers edition numbers 27 to 40. The date and page numbers of these editions are, for reference purposes, set out in the table below.

Volume	Number	Date	Pages
134	27	July 1	2007 to 2092
134	28	July 8	2093 to 2202
134	29	July 15	2203 to 2260
134	30	July 22	2261 to 2366
134	31	July 29	2367 to 2420
134	32	August 5	2421 to 2502
134	33	August 12	2503 to 2616
134	34	August 19	2617 to 2678
134	35	August 26	2679 to 2720
134	36	September 2	2721 to 2880
134	37	September 9	2881 to 2954
134	38	September 16	2955 to 3028
134	39	September 23	3029 to 3066
134	40	September 30	3067 to 3100

COMMISSIONS

Canada Customs and Revenue Agency

Income Tax Act

Revocation of registration of charities 2030, 2309, 2429, 2542, 2638, 2750, 2970, 3078

Special Import Measures Act

Bingo paper, in finished or unfinished form —
Decision 2032, 2229
Grain corn — Decision 2691
Refrigerators, dishwashers and dryers — Decision 2229
Stainless steel round bar — Decision 2310
Waterproof footwear and bottoms — Decision 2692

Canada Post Corporation

Notice to interested parties..... 2032

Canadian Artists and Producers Professional Relations Tribunal

Status of the Artist Act

Application for Certification: Federation consisting of the Association des professionnelles et professionnels de la vidéo du Québec (APVQ) and the Syndicat des techniciens du cinéma et de la vidéo du Québec (STCVQ)..... 2639

Canadian Environmental Assessment Agency

Canadian Environmental Assessment Act

Model Class Screening Report for routine fish habitat restoration and enhancement projects in British Columbia and Yukon — Public notice 2641

Canadian International Trade Tribunal

Appeals

Notice No. HA-2000-003..... 2391
Notice No. HA-2000-004..... 2432
Notice No. HA-2000-005..... 2974

Architect and engineering services — Determination..... 2391

Bingo paper — Commencement of inquiry 2230

Carbon steel welded pipe — Expiry of order..... 3080

Construction services

Determination..... 2233
Inquiry..... 2393, 2755

Dyed woven fabric of rayon — Commencement of investigation 2971

EDP hardware and software —

Determination..... 2693, 2753, 3040

Environmental services

Inquiry 2111
Withdrawal..... 2975

Facility management and project management services

— Determination..... 2972

Furniture — Inquiry 2645

Grain corn — Commencement of preliminary injury

inquiry 2643

Hot-rolled carbon steel plate — Finding..... 2110

Information processing and related telecommunications

services — Inquiry 2234

Iodinated contrast media

Change of dates..... 2110

Opinion 2887

Maintenance, repair, modification, rebuilding and

installation of goods and equipment — Determination. 2753

Miscellaneous services

Inquiry..... 2431

Order 2975

Nylon filament yarn 2433

Oil and gas well casing made of carbon steel — Expiry

of order..... 2972

Operation of government-owned facilities — Inquiry 2311

Printing and insertion services — Determination 2754

Professional, administrative and management support

services — Determination..... 2392, 2755

Refrigerators, dishwashers and dryers — Findings..... 2694

Request No. TR-99-003 by Western Glove Works Ltd.

for textile tariff relief — Reconsideration of request.... 2034

Stainless steel round bar — Commencement of inquiry... 2232

Telecommunications services — Inquiry..... 2393

Transportation equipment and spares, and repair and

maintenance services

Determination..... 3040

Inquiry..... 2033

Utilities — Inquiry..... 2111, 2234

Waterproof footwear and bottoms — Commencement of

inquiry 2642

Whole potatoes — Order 3041

Woven fabrics of combed wool and of combed fine

animal hair..... 2433

Canadian Radio-television and Telecommunications

Commission

Addresses of CRTC offices — Interventions..... 2034

Decisions

2000-89-1..... 2977

2000-207 to 2000-210 2035

2000-211 2113

2000-213 to 2000-252 2236

2000-253 to 2000-270 2312

2000-271 and 2000-272..... 2394

2000-273 to 2000-275 2434

2000-276 to 2000-292 2546

2000-293 to 2000-309 2646

2000-293-1..... 3082

2000-310 to 2000-339 2695

2000-340 to 2000-369 2757

2000-370 to 2000-378 2890

2000-379..... 2977

2000-380 to 2000-390 3042

2000-380-1	3082	2000-118	2699
2000-391 to 2000-394	3082	2000-119	2700
Public Hearings		2000-120	2700
2000-5-2	2314	2000-121	2700
2000-5-3	2761	2000-122	2765
2000-6	2315	2000-123	2766
2000-7	2315	2000-125 — Regulatory amendments to implement a revised definition of a Canadian program	2891
2000-7-1	2761	2000-126	2892
2000-7-2	3044	2000-127 — Call for comments on a licensing framework for low-power community television undertakings in urban areas, and in other markets not covered by existing policy	2977
2000-8	2762	2000-128	3051
2000-8-1	3044	2000-129	3051
2000-8-2	3044	2000-130	3051
2000-9	3045	2000-131	3051
Public Notices		2000-132	3084
2000-71-1	2241	2000-133 — Revised lists of eligible satellite services	3084
2000-74	2241	2000-134	3084
2000-74-1 — Extension of deadline for the submission of comments with regard to Public Notice CRTC 2000-74		Telecom Public Notice	
2000-74-2	3049	2000-75-1 — Telecommunications fees	2245
2000-81-1 — Revised policy concerning inside wire regime: Call for comments on proposed amendments to section 10 of the Broadcasting Distribution Regulations	2318	Canadian Transportation Agency	
2000-86 — Call for comments — Proposed regulatory amendments to implement a revised definition of a Canadian program	2036	Canada Transportation Act	
2000-86-1 — Call for comments — Proposed regulatory amendments to implement a revised definition of a Canadian program	2325	Branch line subsidy payments	2036
2000-87	2036	Hazardous Materials Information Review Commission	
2000-89	2113	Hazardous Materials Information Review Act	
2000-90	2242	Appeal Board — Decision of the Appeal Board	2398
2000-92 — Regulatory amendments to implement the Ethnic Broadcasting Policy and new television content categories	2242	Decisions and orders on claims for exemption	2328
2000-93 — Regulatory amendments to implement certain aspects of the revised policies for campus and community radio, and incorporate revised content categories for radio	2243	Filing of a claim for exemption	2341
2000-94 — Implementation of TV policy — New conditions of licence	2244	NAFTA Secretariat	
2000-95	2244	Cold-reduced flat-rolled sheet products of carbon steel	
2000-100	2327	Completion of panel review	2982
2000-101	2327	Decision	2435
2000-102	2327	Corrosion-resistant carbon steel flat products — Request for panel review	2892
2000-103	2328	Household appliances — Request for panel review	2701
2000-104	2328	Pure magnesium and alloy magnesium from Canada — Request for panel review	2659
2000-105 — Call for comments on proposed changes to conditions of licence for native radio undertakings whose licences are due to expire August 31, 2000	2395	Pure magnesium from Canada — Request for panel review	2660
2000-106	2397	National Battlefields Commission	
2000-109	2435	Department of Canadian Heritage Act	
2000-110	2435	Prices for consumer goods and souvenirs at National Battlefields Park — Public notice	2702
2000-111 — Call for comments on proposed amendments to CRTC Rules of Procedure	2548	National Energy Board	
2000-112 — Renewal of radio and television programming and radiocommunication distribution undertaking licences due to expire in the year 2000	2649	Trans-Northern Pipelines Inc. — Proposed suspension of service on the Don Valley lateral — Public hearing	2703
2000-113 — Establishment of an industry working group to examine the digital distribution of existing pay and specialty services	2653	Yukon Territory Water Board	
2000-115 — Public consultations on French-language broadcasting services available to Francophones outside Quebec	2656	Yukon Waters Act	
2000-116	2658	Public hearings	2114, 2893
2000-117	2658	GOVERNMENT HOUSE	
		Awards to Canadians	2008, 2865, 3070
		Canadian Bravery Decorations	2680
		Canadian Heraldic Authority (The) — Grants and Registrations	2262
		Meritorious Service Decorations	2722
		Order of Canada	3068
		Order of Military Merit	2008
		GOVERNMENT NOTICES	
		Canadian Heritage, Dept. of	
		Broadcasting Act	
		Invitation to comment on the future directions of the Canadian Television Fund	2267

Environment, Dept. of the

Canadian Environmental Protection Act, 1999	
Agreement respecting Canada-wide standards for dioxins and furans, mercury in dental amalgams, mercury-containing lamps, and petroleum hydrocarbons in soil .	2268
Conditions for the manufacture or importation of a substance new to Canada that is suspected of being toxic.....	2011, 2422
Conditions for the manufacture or importation of substances new to Canada that are suspected of being toxic.....	2368
Notice with respect to dichloromethane.....	2504
Notice with respect to <i>n</i> -propyl bromide and bromochloromethane.....	2506
Order 2000-66-07-02 Amending the Non-domestic Substances List.....	2882
Order 2000-87-07-02 Amending the Non-domestic Substances List.....	2882
Permit No. 4543-2-03236, amended.....	3071
Permit No. 4543-2-03251.....	2011
Permit No. 4543-2-03252.....	2094
Permit No. 4543-2-03253.....	2298
Permit No. 4543-2-03254.....	2423
Permit No. 4543-2-03255.....	2299
Permit No. 4543-2-03256.....	2731
Permit No. 4543-2-03258.....	3030
Permit No. 4543-2-03259.....	3071
Permit No. 4543-2-04209, amended.....	2013
Permit No. 4543-2-04220.....	2371
Permit No. 4543-2-05968, amended.....	2618
Permit No. 4543-2-06032, amended.....	2618
Permit No. 4543-2-06063.....	2204
Permit No. 4543-2-06064.....	2205
Permit No. 4543-2-06065.....	2206
Permit No. 4543-2-06066.....	2013
Permit No. 4543-2-06069.....	2095
Permit No. 4543-2-06070.....	2619
Permit No. 4543-2-06071.....	2620
Permit No. 4543-2-06072.....	2519
Permit No. 4543-2-06073.....	2301
Permit No. 4543-2-06074.....	2686
Permit No. 4543-2-06075.....	2956
Permit No. 4543-2-06076.....	2957
Permit No. 4543-2-06077.....	2959
Permit No. 4543-2-06078.....	2732
Permit No. 4543-2-06079.....	2734
Permit No. 4543-2-06080.....	2735
Permit No. 4543-2-06081.....	2736
Permit No. 4543-2-06082.....	3031
Permit No. 4543-2-06083.....	2960
Permit No. 4543-2-06084.....	2962

Environment, Dept. of the, and Dept. of Health

Canadian Environmental Protection Act, 1999	
Notice of intent to recommend that precursors to respirable particulate matter less than or equal to 10 microns (sulphur dioxide, nitrogen oxides, ammonia and volatile organic compounds) — be added to the List of Toxic Substances in Schedule 1 to the Canadian Environmental Protection Act, 1999 under subsection 90(1) of the Act.....	2208
Publication after assessment of a substance — 2-Methoxyethanol, 2-Ethoxyethanol, 2-Butoxyethanol — Specified on the Priority Substances List (Subsection 77(1) of the Canadian Environmental Protection Act, 1999).....	2622

Publication after assessment of a substance — Chloramines — Specified on the Priority Substances List (Subsection 77(1) of the Canadian Environmental Protection Act, 1999).....	2097
Publication after assessment of a substance — Formaldehyde — Specified on the Priority Substances List (Subsection 77(1) of the Canadian Environmental Protection Act, 1999).....	2303
Publication after assessment of a substance — Hexachlorobutadiene — Specified on the Priority Substances List (Subsection 77(1) of the Canadian Environmental Protection Act, 1999).....	2015
Publication after assessment of a substance — Releases of radionuclides from nuclear facilities (impact on non-human biota) — Specified on the Priority Substances List (Subsection 77(1) of the Canadian Environmental Protection Act, 1999).....	2372
Publication after assessment of a substance — Road Salts — Specified on the Priority Substances List (Subsection 77(1) of the Canadian Environmental Protection Act, 1999).....	2521
Publication after assessment of a substance — Textile mill effluents — Specified on the Priority Substances List (Subsection 77(1) of the Canadian Environmental Protection Act, 1999).....	2018
Publication after assessment of two substances — Releases from primary and secondary copper smelters and refineries and releases from primary and secondary zinc smelters and refineries — Specified on the Priority Substances List (Subsection 77(1) of the Canadian Environmental Protection Act, 1999).....	2021

Finance, Dept. of

Notice of information on decision to withdraw the notice of intention to retaliate against Australia.....	2375
Statements	
Bank of Canada, balance sheet as at	
June 21, 2000.....	2222
June 28, 2000.....	2224
June 30, 2000.....	2226
July 5, 2000.....	2386
July 12, 2000.....	2388
July 19, 2000.....	2535
July 26, 2000.....	2537
July 31, 2000.....	2539
August 2, 2000.....	2633
August 9, 2000.....	2635
August 16, 2000.....	2745
August 23, 2000.....	2747
August 30, 2000.....	2965
August 31, 2000.....	2967
September 6, 2000.....	3035
September 13, 2000.....	3037

Foreign Affairs and International Trade, Dept. of

Consultations on Canada's draft environmental assessment framework for trade negotiations.....	2883
Consultations on trade in services negotiations.....	2376

Health, Dept. of

Department of Health Act	
Voluntary compliance agreement — Catering facilities providing meals to aircrafts originating in Canada.....	2209

Food and Drugs Act

Food and Drug Regulations — Amendments.....	2025, 2626
---	------------

Indian Affairs and Northern Development, Dept. of

Canada Petroleum Resources Act	
Results of 2000 call for bids: Beaufort Sea-Mackenzie Delta.....	2687
Results of 2000 call for bids: Central Mackenzie Valley..	2525

Industry, Dept. of

Appointments

Altenburg, Debbie R.	3033	Dumba, Doris L.	3071
Anstis, A. Elizabeth	2627	Duval, François	2627
Atchison, Jack	2027	Ellis, Steve	3072
Bacon, Guy.....	3072	Eyking, Mark Joseph.....	2212
Barnabé, Claire M.	2212	Figg, Lois	2212
Barnes, Edwina Anne.....	2211	Foley, Peter.....	2629
Bawden, Geoffrey	2629	Forster, Scott H.	2885
Bear, Jim	2629	Fortier, Marie Michèle Lillian	2210
Beaton, Richard Anthony.....	3033	Fowler, The Hon./L'hon. Robert A.	2213
Beaubien Lepage, Louise	2628	Fox, Irving.....	2211
Beaumont, Christopher	2213	Freeman, The Hon./L'hon. Gerald B.	2211
Bédard, Martin	2210	Fruman, The Hon./L'hon. Adelle.....	2884
Belzberg, Jenny	2627	Fung, Robert A.	2627
Bennett, Barbara Jane.....	2628	Gallant, Joseph Russell	2630
Bharadia, Geeta.....	2628	Gallivan, Daniel F.	2629
Bhatia, Gurcharan Singh	2026	Gaudet, Janice Marie.....	2628
Blackhouse, Nancy L.	2213	General-Lickers, Norma.....	3071
Bond, Colleen	3033	Gerein, The Hon./L'hon. W. Frank	2629
Boniface, Gwen.....	2212	Ghandikota, Murthy	2628
Bosc, Marc	2212	Goodman, Susanne R.	2213
Bourbonnais, Yves	2629	Gordon, Michael	2213
Bourgeois, Louis	3071	Gould-Thorpe, Janet M.	3072
Brooke, T. Richard	2213	Gourd, Robert	2629
Brunes, Lloyd.....	2213	Gurm, Balbir Kaur	2884
Buchanan, Alan G.	2212	Habbaky, Tony	2629
Buchanan, Margo	3033	Hansen, Frank	2211
Buchanan, Merrill D.	2210	Harris, Gretchen	2213
Burns, Adrian.....	3033	Henderson, Joseph R.	2213
Butler, C. Todd.....	2627	Herle, Allyce R.	2884
Cable, Ivan John.....	2884	Hickling, William Ross	2628
Calvert, Tom	2213	Hickman, The Hon./L'hon. T. Alexander	2211
Cameron, Pamela G.	2884	Hodder, Irene	2627
Campbell, Donald	2884	Holroyd, Stephen.....	2210
Caron, Michel.....	2210	Hoyt, Donald Allan Arthur.....	2628
Carty, Arthur	2628	Hubert, Charles	2211
Champagne, Claude	2211	Intscher, Horst.....	2377
Chan, Lewis T.	2629	Iseman, Sheila	2211
Chapley, David.....	2212	Isfeld, John Edward.....	3072
Chauvin, Frank W.	2211	Kanngiesser, Robert F.	2210
Chodos, Philip.....	2377	Kanter, Ronald	2212
Choquette, Auguste.....	2884	Kelada, Fayek Saba	2629
Chrétien, Jean-Pierre	2211	Kelly, Gilles	2629
Clendenning, Dana B.	2884	Kelly, Wendy Lee.....	2212
Cloutier, Diane	2884	Kennedy, Brian David.....	2628
Conrad, The Hon./L'hon. Carole M.	2884	Kenny, John Gordon	2628
Corbett, William C.	2212	Keselman, Joanne.....	2213
Costignan, The Hon./L'hon. Peter T.	2884	Killam, Alice A.	2627
Croll, Bonnie L.	2213	Kilpatrick, R. Allen	2026, 3033
Crowe, Barbara Lynn	2210	Klassen, William John	2211
Davidson, Barry L.	2629	Klyne, Martin L.	2212
Davidson, Russell William.....	2884	Koch, J. Duane	2629
Davis, Rosemary	2211	Korchin, Lawrence John	2210
Dawe, Michael J.	2628	KPMG	2026
Dawson-Flynn, Faye.....	2211	Krick, Raymond	2628
Dean, Alford Joe Victor	2628	Kui Lim Lu, Francisco	2210
Deloitte & Touche.....	2026	Kukurudziak, Dave.....	2628
Des Rosiers, Nathalie	2212	Kusugak, Sandy.....	3071
Deschênes, The Hon./L'hon. Alexandre	2628	Landers, Patricia.....	2630
Desjardins, André.....	2628	Larocque, Lyne.....	3033
Dion Rochette, Mona	2211	LeBlanc, The Hon./L'hon. Richard D.	2213
Dombroskie, Lise	2210	Lennox, The Hon./L'hon. Brian.....	3072
Dorval, Simon	2630	Levesque, Renald	2627
Douglas, Robert O.	2211	Livingston, Jordan.....	2628
Dufault, Gilles.....	2628	Lochnan, Katharine.....	2212
Dufour, Céline.....	2628	Lombard, Cindy Jo.....	2210
		Loney, Edison John Clayton	2630
		Low, The Hon./L'hon. Richard T.	2629

Mabley, Margaret	2210	Riedle, Lucille	2212
MacDonald, George Williston	3033	Ritchie, Cedric E.	2213
MacDonald, John	3033	Robertson, The Hon./L'hon. Joseph T.	2628
Macfarlane, The Hon./L'hon. Alan B.	3072	Robic, Louise	2629
MacInnis, Linda Jean	3072	Robinson, Lott and/et Brohman	2027
MacLean, Vincent J.	2212	Rogin, Steven	2213
MacPherson, The Hon./L'hon. Donald Kenneth	2212	Romain, Henry	2210
Makonnen, Yilma	3072	Roscoe, The Hon./L'hon. Elizabeth A.	2211
Marleau, Robert	2212	Rowell, Allan	2212
Martin, Dan M.	2629	Roy, Valerie	2213
Martin-Dillon, Margaret Mary	2628	Rushwan, Aym	2628
Massé, Raoul	2211	Ryan-Froslic, Jacelyn A.	2629
Matheson, Mairi Elizabeth	2628	Saunders, The Hon./L'hon. Jamie W. S.	2630
May, Clare Genevieve (White)	2628	Sauvé, Denis	2628
McAuley, Leon	2210	Saxton, Andrew	2885
McCauley, Gary	2629	Scott, Robert F.	2213
McClughan, James Samuel	2630	Simmons, The Hon./L'hon. Janet M.	2885
McClung, Lucie	2884	Sinclair, Frederick (Fred) J.	2629
McIntyre, Judi	2627	Smith-Gordon, Maureen	3072
McKenzie, Mavis Joyce	2210	Spénard-Pilon, Thérèse	2213
McLachlan, James R.	2884	Street, Jeanne Lois	2628
McLellan, John Thomas	3033	Szylinger, Irene	2630
McNally, Elizabeth Ann	2630	Tardif, Yves	2213
McNamara, Robert Daniel	2628	Then, Milan Nicholas	2629
McWatt, Faye E.	2213	Thériault, Jeannita	2885
Metzger, The Hon./L'hon.	2213	Thibault, Paul J.	2377
Milsom, Kathy	2212	Thomas, Shirley Anne	2884
Minville, Claude	2629	Tse, Hau Sing	3072
Miszuk, Hedy T.	2629	Valeriano, Patrice C.	3072
Mitchell, Brian William	2027	Van Melle, Francine E.	2213
Moffat, Barbara Beverly	2628	Veale, The Hon./L'hon. Ronald S.	2884
Montagne, Lise	2629	Vennat, Michel	2630
Mortazavi, Fahimeh	3072	Venne, Michel	3072
Muldoon, John Michael	2026	Villiard, Jean-Claude	3033
Murdoch, Sam	2629	Wallace, Ivan Bruce	2629
Murphy, Noel Francis	2210	Watson, Jack	2630
Nadeau, Laurent	2627	Watson, Jim	2377
Naqvi, A. Raza	2629	Watson, Marguerite M. C.	2628
Ndejuru, Aimable	2629	Watson, Susan	2629
Néron, Robert	3072	Weir, Margaret	2212
Nicholls, Ross	2884	Welbourn, Hugh	2627
Nunweiler, Mel	2027	Wiebe, Sherry D.	2212
Nurse, Kenneth R.	2026	Wilson, Donna Ruth	3071
Nute, Susie Y.	2628	Wilson, Elizabeth Winifred	2210
O'Brien, Audrey E.	2212	Woodrow, Kristie Lee	3071
O'Neill, Joan	3071	Wright, John L.	2214
Oddie, Lily	3072	Wright, Philomen	2629
Ogris, Kurt	2210	Wright, Sara Lynn	2628
Oland, The Hon./L'hon. Linda Lee	2630	Zaccardelli, Giuliano	3033
Olembo, Norah	3072	Zhu, Olivia	3033
Osborne, The Hon./L'hon. Coulter A.	2630	Senators called	2027
Ouimet, Christiane	3072	Canada Corporations Act	
Owen, Stephen	2212	Application for surrender of charter	2424, 2738
Perri, Irene T.	2629	Letters patent	2101, 2424, 2738
Perron, Jean-François	2210	Supplementary letters patent	2103, 2427, 2740
Phelps, Michael E. J.	2627	Supplementary letters patent —	
Philp, The Hon./L'hon.	2026	Name change	2104, 2427, 2741
Picard, Yves	2629	Radiocommunication Act	
Polowin, Heidi S. Levenson	2213	DGRB-005-00/DGTP-007-00 — Policy and licensing	
Popovich, Louis	2884	procedures for the auction of the additional PCS	
Poulin, Gérald	2213	spectrum in the 2GHz frequency range	2104
Poulin, Jean-Guy	2628	DGTP-008-00 — Proposed revisions to the Canadian	
Power, Charles	2885	Table of frequency allocations	2305
Price, Percy L.	2885	SMBR-002-00 — Guidelines for the Measurement of	
Radwanski, George	2630	Radiofrequency Fields at Frequencies from 3 kHz to	
Randhawa, Sarwanjit Kaur	3072	300 GHz	2527
Reild, Shaunna	2884	SMSE-006-00	2105

Telecommunications Act and Radiocommunication Act SMSE-009-00 — Procedure for the recognition by Industry Canada of designated foreign testing laboratories.....	2863
Justice, Dept. of	
Treaty between Canada and the Republic of Portugal on mutual assistance in criminal matters.....	2378
Natural Resources, Dept. of	
Canada-Newfoundland Atlantic Accord Implementation Act	
Canada-Newfoundland Offshore Petroleum Board — Call for bids No. NF00-1	2591
Canada-Nova Scotia Offshore Petroleum Resources Accord Implementation Act	
Canada-Nova Scotia Offshore Petroleum Board — Call for bids No. NS00-1 — Written submissions	2214
Notice of Vacancies	
Canada Science and Technology Museum Corporation ...	2219
National Parole Board.....	2027
Old Port of Montréal Corporation Inc.....	2630
Solicitor General, Dept. of the	
Criminal Code	
Designation as a fingerprint examiner	2631
Superintendent of Financial Institutions, Office of the	
Bank Act	
CCF Canada, order to commence and carry on business ..	2106
Designation order.....	2533
Foreign bank order.....	2534, 3033, 3073
National City Bank, order	3074
Order to hold shares.....	2534
Paribas Bank of Canada, letters patent and order to commence and carry on business	2106
Insurance Companies Act	
Associates Financial Life Insurance Company, order to insure risks	2220
Langdon Insurance Company and Galt Insurance Company, letters patent of incorporation and order to commence and carry on business	2106
RBC Life Insurance Company, letters patent of amalgamation and order to commence and carry on business.....	2220
Pension Benefits Standards Regulations, 1985	
Basic rate	3074
Trust and Loan Companies Act	
Commercial Mortgage Origination Company of Canada, letters patent of incorporation and order to commence and carry on business	3034
First Data Loan Company, Canada, order to commence and carry on business	2385
Supreme Court of Canada	
Supreme Court Act	
Session advanced	2741
Transport, Dept. of	
Canada Marine Act	
Vancouver Port Authority — Supplementary letters patent.....	2742
Motor Vehicle Safety Act	
Technical Standards Document No. 105, “Hydraulic and Electric Brake Systems” — Revision No. 1	2632
Regulations Repealing the Designation of Certain Ports and Public Port Facilities	
Transfer of public port facilities	3075

MISCELLANEOUS NOTICES**A**

Abitibi-Consolidated, replacement bridge over the Sandy River, Nfld.	2115
ACF Acceptance V LLC, document deposited.....	2246
ACF Industries, Incorporated, documents deposited.....	2041, 2246, 2437
Alberta Infrastructure	
highway bridge over Prest Creek, Alta.	2768
reconstruction of superstructure on the existing bridge over Shunda Creek, Alta.	2895
Allfirst Bank, documents deposited.....	2041
Amitiés Bachiques Inc. (Les), surrender of charter	2400
Andersons, Inc. (The), documents deposited.....	2350
Apache Canada Ltd., bridge over the Inverness River, Alta.	2895
Assemblies of Yahweh in Canada Society, relocation of head office	2246
Assicurazioni Generali S.p.A., release of assets.....	2984
Associated Engineering Alberta Ltd., bridge over Horse Creek, Alta.	2041
Associates Insurance Company, release of assets.....	2350
Association Gnostique d'Études Anthropologiques et Culturelles « A.G.E.A.C. » Canada (L'), relocation of head office	2246
Association québécoise des éditeurs d'images inc. (L'), surrender of charter.....	2768

B

Badger Bay Mussel Farms Ltd., expansion and modifications to existing mussel farms and installation of ice booms in Sops Arm, Tommy's Arm, Western Arm and Northern Arm, Nfld.....	2115
Bancroft, The Corporation of the Town of, bridge over the York Branch of the Madawaska River, Ont.	3086
Bank One, N.A., application to establish a foreign bank branch	2705
Bassett/Falk Cancer Research Foundation, surrender of charter	2552
Bedwell Harbour Hotel Ltd., marina expansion in Bedwell Harbour, B.C.....	2437
Bell Community Volunteers Inc. (The), application to dissolve	2400
Belleisle Bay Marina, erosion control structure, dredged area, floating docks, break waters and infill in Belleisle Bay, N.S.	2438
Bennett, John, aquaculture site expansion in Placentia Bay, Nfld.	2044
Black Gold Inc., commercial shellfish farm in South Arm and Notre Dame Bay, Nfld.	2662
Bombardier Capital Rail Inc., documents deposited.....	2116, 2350, 2552, 2705, 2984
Brighton, Corporation of the Township of, bridge replacement over Cold Creek, Ont.	2402
British Columbia, Ministry of Forests of	
bridge over Everett Creek, B.C.	2988
bridge over Gaffney Creek, B.C.	2989
bridge over Sylvester Creek, B.C.	2989
bridge over Unnamed Creek, B.C.	2990
steel plate girder bridge over Shedun Creek, B.C.	2405
Bunge Corporation, document deposited	2351
Burlington Northern and Santa Fe Railway Company (The), documents deposited.....	2351

C	F
Calvert Insurance Company, change of name..... 2438	Fisheries and Aquaculture of Newfoundland and Labrador, Department of, aquaculture cage site and mooring system in East Bay, Bay d'Espoir and Northwest Cove, Nfld. 2896
Can Pro Television Awards Festival, surrender of charter ... 2118	Fisheries and Oceans, Department of breakwater in Prince Rupert Harbour, B.C. 2897
Canadian National Railway Company, documents deposited..... 2355, 2400, 2706, 2769, 2985, 3085	enumeration fence in the Upper Bulkley River, B.C. 2663
Canadian National Railway Company, existing bridge over the Rivière-Sud, Que..... 2247	Flex Leasing I, LLC and Flex Leasing Corporation, documents deposited..... 2251, 2986
Canadian Pacific Railway Company, documents deposited..... 2401, 2553	Fondation Réal-Therrien, surrender of charter..... 2358
Candela Energy Corporation, application to export electricity to the United States 2117	Fort Erie, Corporation of the Town of, replacement of Eagle Street bridge over Black Creek, Ont. 3052
Cape Island Aqua, expansion of aquaculture site in the Barrington Passage, N.S. 2662	Fortune, Robert mussel farm in Whitehead Harbour (northeast branch), N.S. 2669
Centre for Research in Particle Physics (C.R.P.P.), surrender of charter..... 2118	mussel farm in Whitehead Harbour (northwest branch), N.S. 2669
CFB Kingston Yacht Club, double tube floating breakwater in Deadman's Bay, Ont..... 3052	Franco-Canadian and Acadian Institute for Sport, Recreation and Health, surrender of charter 2252
Chase Manhattan Bank of Canada (The), notice of intention 2709	G
Chase Manhattan Bank, document deposited..... 2708	GATX Rail Corporation, documents deposited..... 2359, 2403, 2771, 3087
CIBC General Insurance Company Limited, change of name..... 2402	GE Capital Railcar Services, document deposited..... 2120
Clearwater, No. 99, Municipal District of, Lobstick Creek bridge replacement over Lobstick Creek, Alta..... 2045	GE/Staley Trust 1999A, documents deposited 2439
Clemens, Robert, cod aquaculture site in Bonavista Bay, Nfld..... 2407	General American Railcar Corporation II, documents deposited..... 2120
Club Nautique D'Eschailons, marina basin in the St. Lawrence River, Que..... 2042	General American Transportation Corporation, documents deposited..... 2121, 2771
Computershare Investor Services Inc., letters patent of continuance 3085	General Electric Railcar Services Corporation, documents deposited..... 2986
Corporation of the Township of Tudor and Cashel (The), Wolfe Lake bridge over the Moira River, Ont. 2248	Gerber Life Insurance Company, application for an order ... 2987
Corporation Rendez-Vous à la Rivière pour l'an 2000, two footbridges over the Chaudière River, Que..... 2119	Girard, Richard, footbridge over the Wicklow River, Ont.... 2407
Cross Bay Mussel Farms Ltd., existing aquaculture sites in Lockport Harbour, No Good Island, Rouge Harbour, East Hare Island, Pretty Island and Budgell's Harbour, Nfld..... 2248	Glengarry and Stormont Railway Company (The), annual general meeting 2664
CSiA Research Foundation, surrender of charter 2663	Grand Trunk Corporation and Canadian National Railway Company, document deposited..... 2711
CT Direct Insurance Inc., change of name..... 2249	Grand Trunk Western Railroad Inc. and Canadian National Railway Company, document deposited..... 3054
D	Grand Trunk Western Railroad Incorporated, document deposited..... 3054
Deutsche Financial Services Corporation, document deposited..... 2770	Great Canadian Railtour Company Ltd., document deposited..... 2404
DJJ Leasing Ltd. and South Carolina Public Service Authority (Santee Cooper), document deposited..... 2249	Greene, Richard and Les Doughty, mussel farm in Liscomb Harbour, N.S. 2668
DJJ Leasing Ltd. and U.S. Silica Company, document deposited..... 2249	Greenwood Island Homeowners Association (The), replacement bridge over Upper Buckhorn Lake, Ont. 2404
DJJ Leasing Ltd. and Wheeling & Lake Erie Railway, document deposited..... 2250	Guelph, City of, bridge over the Speed River, Ont..... 2357
Domtar Inc., Lower White River bridge over the White River, Ont. 2250	H
Donaldson, Gordon, and Lanark and District Fish and Game Conservation Club, dam in Park Lake, Ont. 2710	Helvetia Swiss Insurance Company Limited, release of assets 2987
Dow Chemical Company (The), documents deposited..... 2119, 2358, 2709, 3087	HSBC Loan Corporation (Canada), release of assets 2772
E	HUMAN LIFE INTERNATIONAL IN CANADA INC. (HLIC), surrender of charter 2711
Economical Mutual Insurance Company, Langdon Insurance Company and Galt Insurance Company, letters patent of amalgamation..... 3053	I
El-Mo Leasing II Corporation, documents deposited 2119	IBM Canada Limited, overpass, pedestrian footbridge and private vehicular bridge over the Rouge River, Ont..... 2122
ENMAX Energy Corporation — Application to export electricity to the United States 2770	ICX Corporation, document deposited 2988, 3088
	Idaho Power Company, application to export electricity to the United States 2043
	Imperial Oil, mooring dolphin access platform over a portion of Lewisporte Harbour, Nfld. 3055
	Industrial Bank of Japan (Canada) [The], and Dai-Ichi Kangyo Bank (Canada), letters patent of amalgamation... 2554

Innisfail, Town of, outlet improvements (ditching) in the outlet ditch of Dodds Lake, Alta.....	2048	NOVA Chemicals Corporation, documents deposited	2253
		Nova Chemicals Inc., document deposited	3089
		Nova Fish Farms Inc., new aquaculture site and expansion to existing site in Bay d'Espoir, Nfld.....	2254
J			
J. P. Morgan Canada, notice of intention.....	2554	O	
Jesus Gathers His People, relocation of head office.....	2360	Omega Salmon Group Ltd.	
Joseph Leasing Ltd. and Arkansas Midland Railroad Company, document deposited	2252	construction of a saltwater aquaculture facility in the Queen Charlotte Strait, B.C.	2559
Joseph Leasing Ltd. and Zhagrus Environmental, Inc., document deposited	2252	construction of a saltwater aquaculture facility in Richards Channel, B.C.	2558
K			
Kasgro Leasing, LLC, documents deposited	2665, 3089	Ontario, Ministry of Natural Resources of, various works at the Distress Dam on the Big East River, Ont.	2360
Kenny, Thomas, mussel aquaculture site in Chaleur Bay, N.B.....	2716	Ontario, Ministry of Transportation of	
Key Bank of Oregon, document deposited	2360	bridge over the Indian River, Ont.....	2045
Kingston and Pembroke Railway Company (The), annual general meeting	2555	replacement bridge over the Revell River, Ont.	2557
L			
L'Étang Ruisseau Bar Ltée, aquaculture shellfish sites in the Bay of Saint-Simon-Sud, N.B.	2555	swing bridge over the North Channel, Ont.	2406
Lake Erie and Northern Railway Company (The), annual general meeting	2555	P	
Lake Wah-Wash-Kesh Conservation Association, weir dam in the Magnetawan River, Ont.	2440	Peter and Elizabeth C. Tower Foundation (Canada) [The], surrender of charter	2406
Landry & Frère Contracteur Ltée, bridge over the Pokemouche River, N.B.	2253	Peterborough, Corporation of the City of	
Lloydminster, City of, river training works deflector spur in the North Saskatchewan River, Alta.	2118	rehabilitation of the Parkhill Road bridge over the Otonabee River, Ont.	2402
Long Island Resources, aquaculture site in Little Passage, Nfld.	2988	rehabilitation of the pedestrian bridge over the Otonabee River, Ont.....	2769
Low Duck Island Salmon Inc., relocation of aquaculture site in the Bay of Fundy, N.B.....	2360	Phillips, Lloyd, cod grow-out site in Traytown Harbour, Nfld.	2666
M			
M.D. of Taber, bridge over Oldman River, Alta.....	2044	Pomeroy, Donald, aquaculture site in Petit Forte Harbour, Nfld.	2042
MacGregor, Dave, water ski course on Head Lake, Ont.....	2439	President's Choice Financial Trust Company, letters patent	3056
Manitoba and North Western Railway Company of Canada, annual general meeting	2556	Progressive Casualty Insurance Company of Canada and Progressive Casualty Insurance Company, transfer and assumption agreement.....	2123
Maple Partners Bankhaus GmbH, application to establish a foreign bank branch	2556	Provident Bank (The), document deposited.....	2990
Massawippi Valley Railway Company, annual general meeting	2440	Provincial Trust Company, notice of intention	2406
McNeil, Jim and Carol Spinazzi, dock in Garden Bay, B.C.	3089	Q	
Mining Industry Technology Council of Canada, surrender of charter.....	2774	QUSITUQ ARCTIC CANADA INC., surrender of charter .	2898
Mississauga, The Corporation of the City of, trail and pedestrian bridge over the Credit River, Ont.	2709	R	
Montreal and Atlantic Railway Company (The), annual general meeting.....	2557	Renaissance Leisure Group (The), breakwater in Lake Muskoka, Ont.....	2715
Mowachaht/Muchalaht First Nations, selective fishing and stock assessment weir on the Muchalat River, B.C.	2714	Rhine Reinsurance Company Ltd., change of name.....	2046
N			
National Railroad Passenger Corporation, documents deposited.....	2123, 2714, 2775	Royal & Sun Alliance Insurance Group, plc, letters patent ..	2715
Newfoundland and Labrador Snowmobile Federation, bridges over River of Ponds Brook, Ste. Genevieve River and Barney's Brook, Nfld.	2558	Royal Trust Company (The) and Connor Clark Private Trust Company, letters patent of amalgamation.....	2408
Niagara Parks Commission, reconstruction of Boyer's Creek bridge over Boyer's Creek, Ont.....	2123	Royal Trust Corporation of Canada, reduction of stated capital.....	3056
Norfolk Southern Railway Company, document deposited..	2361	S	
Northumberland Community Development Corp., pedestrian bridge over MacLures Pond, P.E.I.....	2361	S.C.B. Fisheries Limited, aquaculture site for Atlantic salmon in Jeddore Lake, Nfld.	2125
Northwest Territories, Government of the, Department of Transportation, bridge over Campbell Creek, N.W.T.	3053	SCL Feegal Co., Ltd., document deposited	2670
		SGE Group Inc. (The), bridge over the Lower Humber River, Nfld.	2670
		Sigma Pi Educational Foundation of Canada, surrender of charter	3057
		Slocan Forest Products Ltd.	
		bridge over Clearwater Creek, B.C. (Deposit No. PP030801)	2991
		bridge over Clearwater Creek, B.C. (Deposit No. PP030808)	2992
		bridge over the McDougall River, B.C.	3090
		Small Craft Harbours, breakwater, floating wharves and dredging in Grand Passage, N.S.....	3057

SOCIÉTÉ HISTORIQUE DE LA FAMILLE LE MOYNE (LA), surrender of charter	3058
Solvay Polymers, Inc., documents deposited	2671
South-East Forest Products Ltd., temporary bridge over the Rennie River, Man.	2047
Sperry Rail, Inc., document deposited	2775
Stantec Consulting Ltd., widening of a bridge over Medway Creek, Ont.	3091
Suncor Energy Inc. upgrade to the Jackpine Creek crossing, Alta.	2776
upgrade to the Muskeg River crossing, Alta.	2776
Sunpine Forest Products Ltd., seasonal bridge over the North Ram River, Alta.	3058
Surrey, City of, widening of a bridge over the Serpentine River, B.C.	2553

T

TELEMEDICINE CANADA, surrender of charter	2362
Tembec Industries Inc., bridge over the Burntbush River, Ont.	2560
Thibodeau, Denis N., aquaculture site for molluscan shellfish in Tabusintac Bay, N.B.	3086
TimberWest Forest Company, clear span bridge over the Upper Puntledge River, B.C.	2441
Toronto and Region Conservation Authority (The), pedestrian bridge over the East Humber River, Ont.	2716
Toronto Dominion General Insurance Company, change of name	2255
Totta & Sottomayor Bank Canada, change of name	2898
Tourisme Anse-à-Beaufils, pedestrian bridge over the Anse-à-Beaufils River, Que.	2408

U

U.S. Bank National Association, application to establish a foreign bank branch	2363
Union Carbide Corporation, documents deposited	2125, 2442, 2777, 3091
Union Pacific Railroad Company, document deposited	3092
Union Tank Car Company, documents deposited	2363, 2671

W

Wellington Insurance Company, change of name	2561
Weyerhaeuser Company Limited bridge over Ranel Creek, Ont.	2672
bridge over the Shabumeni River, Ont.	3092
Wisconsin Central, Ltd., documents deposited	2443
WITT National Network, relocation of head office	2364
Woods Harbour Farms Ltd., aquaculture site in the Sound, east of Outer Island, N.S.	2898
WORLD INSTITUTE FOR THE FAMILY, surrender of charter	2717

Y

Yellowhead County bridge over local watercourse, northeast of Edson, Alta.	3093
bridge over Trout Creek, Alta.	3093
York, Regional Municipality of (The), bridge over Zephyr Creek, Ont.	2560
3223701 Canada Inc., floating dock and navigational buoys on the Gatineau River, Que.	2443
3630323 Canada Inc, letters patent of continuance	2672

ORDERS IN COUNCIL**Canadian Heritage, Dept. of**

Broadcasting Act	
Order amending the Order requesting the CRTC to seek comments from the public and to report concerning French-language broadcasting services in the French linguistic minority communities in Canada	2444
Order requesting the CRTC to seek public comments and report concerning radio services in the Greater Toronto Area	3059

PARLIAMENT**Chief Electoral Officer**

Canada Elections Act	
Amendments to Schedule 2 to the Canada Elections Act (<i>Published as Extra No. 8, on Wednesday, September 27, 2000</i>)	3076
Amendments to the Lists of Provincial Acts Specified in Schedule IV to the Act (<i>Published as Extra No. 3, dated Tuesday, August 8, 2000</i>)	2575
Coming into force, consolidation, inflation adjustment factor and amendments to the Lists of Provincial Acts specified in Schedule 2 to the Canada Elections Act (<i>Published as Extra No. 6, on Friday, September 1, 2000</i>)	2886
Determination of number of electors (<i>Published also as Extra No. 4, on Friday, August 11, 2000</i>)	2637
Determination of number of electors (<i>Published as Extra No. 5, on Monday, August 21, 2000</i>) [Erratum]	2690
Registration of a political party	3076
Return of Members elected at the by-elections held on September 11, 2000 in the electoral districts of Kings-Hants, Nova Scotia and Okanagan-Coquihalla, British Columbia (<i>Published as Extra No. 7, on Tuesday, September 19, 2000</i>)	3039

House of Commons

Filing applications for private bills (2nd Session, 36th Parliament)	2029
--	------

Senate

Royal Assent	
Bills assented to	2108, 3076

PROPOSED REGULATIONS**Agriculture and Agri-Food, Dept. of**

Agricultural Marketing Programs Act	
Regulations Amending the Agricultural Marketing Programs Regulations	2447

Canada Post Corporation

Canada Post Corporation Act	
Regulations Amending the Armed Forces Postal Regulations	2057
Regulations Amending the International Letter-post Items Regulations (Rate increases and other regulatory amendments)	2050
Regulations Amending the International Letter-post Items Regulations (Saint Pierre and Miquelon)	2059
Regulations Amending the Letter Mail Regulations	2064

Canadian Environmental Assessment Agency

Canadian Environmental Assessment Act	
Regulations Amending the Federal Authorities Regulations	2450

Canadian Food Inspection Agency

Canada Agricultural Products Act and Seeds Act	
Regulations Amending the Seeds Regulations	2779

Environment, Dept. of the			
Canadian Environmental Protection Act, 1999			
Order Adding a Toxic Substance to Schedule 1 to the Canadian Environmental Protection Act, 1999	2790		
Regulations Amending the New Substances Notification Regulations	2453		
Regulations Amending the Ozone-depleting Substances Regulations, 1998	2796		
Migratory Birds Convention Act, 1994			
Regulations Amending the Migratory Bird Sanctuary Regulations	2134		
Regulations Amending the Migratory Birds Regulations	2128, 2411		
Finance, Dept. of			
Canadian International Trade Tribunal Act			
Regulations Amending the Canadian International Trade Tribunal Procurement Inquiry Regulations	2810		
Customs Tariff			
Order Amending the Motor Vehicles Tariff Order, 1998 ..	2460		
Order Amending the Schedule to the Customs Tariff (Least Developed Country Tariff)	2136		
Order Amending the Schedule to the Customs Tariff (U.S. Barley and Barley Products)	2806		
Regulations Amending the General Preferential Tariff and Least Developed Country Tariff Rules of Origin Regulations	2150		
Financial Administration Act			
Order Amending Certain Remission Orders made under the Financial Administration Act (2000-1)	2463		
Order Amending Certain Remission Orders made under the Financial Administration Act (2000-2)	2465		
Income Tax Act			
Regulations Amending the Income Tax Regulations (Talking Textbooks)	2941		
Regulations Amending the Income Tax Regulations (Taxation of Insurers)	2814		
Insurance Companies Act			
Cost of Borrowing (Canadian Insurance Companies) Regulations	2915		
Cost of Borrowing (Foreign Insurance Companies) Regulations	2928		
Special Import Measures Act			
Order Suspending Certain Provisions of the Special Import Measures Act	3096		
Regulations Amending the Special Import Measures Act Regulations	3098		
Trust and Loan Companies Act			
Cost of Borrowing (Trust and Loan Companies) Regulations	2901		
Fisheries and Oceans, Dept. of			
Canada Shipping Act			
Regulations Amending the Boating Restriction Regulations	2563		
Health, Dept. of			
Food and Drugs Act			
Regulations Amending the Food and Drug Regulations (1107 — Carbon Dioxide)	2994		
(1136 — Abamectin)	2066		
(1173 — Maximum Residue Limits for Veterinary Drugs)	2997		
(1208 — Iprodione)	2070		
(1211 — Schedule F Additions)	2483		
(1215 — Primisulfuron-methyl)	2074		
Regulations Amending the Processing and Distribution of Semen for Assisted Conception Regulations (1238 — Special Access)	2152		
Pest Control Products Act			
Regulations Amending the Pest Control Products Regulations	3005		
Human Resources Development, Dept. of			
Canada Labour Code			
Regulations Repealing the Country Elevator Agents and Managers Hours of Work Regulations, 1979	2487		
Canada Pension Plan			
Regulations Amending the Canada Pension Plan Regulations	2837		
Employment Insurance Act			
Regulations Amending the Employment Insurance (Fishing) Regulations	2575		
Regulations Amending the Employment Insurance Regulations	2579		
Old Age Security Act			
Regulations Amending the Old Age Security Regulations	2848		
Indian Affairs and Northern Development, Dept. of			
Indian Act			
Regulations Amending the Indian Band Election Regulations	2856		
Regulations Amending the Indian Referendum Regulations	2870		
Industry, Dept. of			
Patent Act			
Regulations Repealing the Manufacturing and Storage of Patented Medicines Regulations	2491		
Industry, Dept. of, and Dept. of Transport			
Competition Act			
Regulations Respecting Anti-Competitive Acts of Persons Operating a Domestic Service	2163		
Justice, Dept. of			
Contraventions Act			
Regulations Amending the Contraventions Regulations ..	2582		
Divorce Act			
Guidelines Amending the Federal Child Support Guidelines	2078		
Laurentian Pilotage Authority			
Pilotage Act			
Laurentian Pilotage Tariff Regulations	3013		
National Energy Board			
Canada Oil and Gas Operations Act			
Regulations Amending the Canada Oil and Gas Certificate of Fitness Regulations	2086		
National Energy Board Act			
Rules Amending the National Energy Board Rules of Practice and Procedure, 1995	2496		
Natural Resources, Dept. of			
Energy Efficiency Act			
Regulations Amending the Energy Efficiency Regulations	2591		
Transport, Dept. of			
Aeronautics Act			
Regulations Amending the Canadian Aviation Regulations (Part III)	2168		
Regulations Amending the Canadian Aviation Regulations (Part VI)	3061		
Canada Shipping Act and Arctic Waters Pollution Prevention Act			
Regulations Amending the Navigating Appliances and Equipment Regulations	2943		
Motor Vehicle Safety Act			
Regulations Amending the Motor Vehicle Safety Regulations (School Bus Body Joint Strength)	2191		

Treasury Board Secretariat

Public Service Superannuation Act and Financial
Administration Act
Canada Post Corporation Withdrawal Regulations..... 2606

SUPPLEMENTS**Copyright Board**

Statement of Proposed Royalties to be Collected for the
Retransmission of Distant Radio and Television
Signals, in Canada, in 2001, 2002 and 2003, see
Canada Gazette No. 27

Statement of Royalties to be Collected by NRCC for the
Public Performance or the Communication to the
Public by Telecommunication, in Canada, of
Published Sound Recordings Embodying Musical
Works and Performer's Performances of Such Works
for the Years 1998 to 2002 — Tariff 1.C (Canadian
Broadcasting Corporation — Radio), see *Canada
Gazette* No. 40

Statement of royalties to be collected by SOCAN for the
public performance or the communication to the
public by telecommunication, in Canada, of musical or
dramatico-musical works — Tariff No. 9 (1998, 1999,
2000, 2001), see *Canada Gazette* No. 38

Parks Canada Agency

2000-2001 — Parks Canada Master List of Fees, see
Canada Gazette No. 29

Superintendent of Financial Institutions, Office of the

Insurance Companies and Fraternal Benefit Societies, see
Canada Gazette No. 31

Index

Cet index trimestriel de la *Gazette du Canada* s'applique aux numéros d'édition 27 à 40. La date et les numéros de pages de ces éditions sont, aux fins de référence, donnés dans le tableau ci-dessous.

Volume	Numéro	Date	Pages
134	27	1 ^{er} juillet	2007 à 2092
134	28	8 juillet	2093 à 2202
134	29	15 juillet	2203 à 2260
134	30	22 juillet	2261 à 2366
134	31	29 juillet	2367 à 2420
134	32	5 août	2421 à 2502
134	33	12 août	2503 à 2616
134	34	19 août	2617 à 2678
134	35	26 août	2679 à 2720
134	36	2 septembre	2721 à 2880
134	37	9 septembre	2881 à 2954
134	38	16 septembre	2955 à 3028
134	39	23 septembre	3029 à 3066
134	40	30 septembre	3067 à 3100

AVIS DIVERS

A

Abitibi-Consolidated, pont à remplacer au-dessus de la rivière Sandy (T.-N.).....	2115
ACF Acceptance V LLC, dépôt de document	2246
ACF Industries, Incorporated, dépôt de documents	2041, 2246, 2437
Alberta Infrastructure	
pont routier au-dessus du ruisseau Prest (Alb.).....	2768
réfection de la superstructure du pont au-dessus du ruisseau Shunda (Alb.).....	2895
Allfirst Bank, dépôt de documents	2041
Amitiés Bachiques Inc. (Les), abandon de charte.....	2400
Andersons, Inc., (The), dépôt de documents	2350
Apache Canada Ltd., pont au-dessus de la rivière Inverness (Alb.).....	2895
Assemblies of Yahweh in Canada Society, changement de lieu du siège social.....	2246
Assicurazioni Generali S.p.A., libération d'actif.....	2984
Associated Engineering Alberta Ltd., pont au-dessus du ruisseau Horse (Alb.)	2041
Associates Insurance Company, libération d'actif.....	2350
Association Gnostique d'Études Anthropologiques et Culturelles « A.G.E.A.C. » Canada (L'), changement de lieu du siège social.....	2246
Association québécoise des éditeurs d'images inc. (L'), abandon de charte	2768

B

Badger Bay Mussel Farms Ltd., projet d'agrandissement et modifications des installations de mytiliculture et installation d'estacades à glace dans les baies Sops Arm, Tommy's Arm, Western Arm et Northern Arm (T.-N.)....	2115
Bancroft, The Corporation of the Town of, pont au-dessus de l'embranchement York de la rivière Madawaska (Ont.).....	3086
Bank One, N.A., demande d'établissement d'une succursale de banque étrangère.....	2705
Banque Industrielle du Japon (Canada) [La] et La Banque Dai-Ichi Kangyo (Canada), lettres patentes de fusion.....	2554

Banque Totta & Sottomayor Canada, changement de dénomination sociale	2898
Bassett/Falk Cancer Research Foundation, abandon de charte.....	2552
Bedwell Harbour Hotel Ltd., agrandissement de la marina dans le havre Bedwell (C.-B.).....	2437
Belleisle Bay Marina, ouvrage de contrôle de l'érosion, zone draguée, quais flottants, brise-lames et remblayage dans la baie de Belleisle (N.-É.).....	2438
Bénévoles Communautaires de Bell Inc. (Les), demande de dissolution.....	2400
Bennett, John, agrandissement d'une installation d'aquaculture dans la baie Placentia (T.-N.).....	2044
Black Gold Inc., établissement conchylicole dans le bras de mer South Arm et la baie Notre Dame (T.-N.).....	2662
Bombardier Capital Rail Inc., dépôt de documents.....	2116, 2350, 2552, 2705, 2984
Brighton, Corporation of the Township of, remplacement du pont au-dessus du ruisseau Cold (Ont.)	2402
British Columbia, Ministry of Forests of	
pont au-dessus du ruisseau Everett (C.-B.).....	2988
pont au-dessus du ruisseau Gaffney (C.-B.).....	2989
pont au-dessus du ruisseau Sylvester (C.-B.).....	2989
pont au-dessus du ruisseau Unnamed (C.-B.).....	2990
pont avec poutres d'acier au-dessus du ruisseau Shedin (C.-B.).....	2405
Bunge Corporation, dépôt de document	2351
Burlington Northern and Santa Fe Railway Company (The), dépôt de documents	2351

C

Calvert Insurance Company, changement de dénomination sociale	2438
Can Pro Television Awards Festival, abandon de charte.....	2118
Canadian National Railway Company, dépôt de documents.....	2355, 2400, 2706, 2769, 2985, 3085
Canadian Pacific Railway Company, dépôt de documents.....	2401, 2553
Candela Energy Corporation, demande visant l'exportation d'électricité aux États-Unis.....	2117
Cape Island Aqua, agrandissement des installations d'aquaculture dans le chenal Barrington (N.-É.).....	2662
Centre de Recherche en Physique des Particules (C.R.P.P.), abandon de charte	2118
CFB Kingston Yacht Club, brise-lames flottant à double tube dans la baie Deadman's (Ont.).....	3052
Chase Manhattan Bank of Canada (The), avis d'intention ...	2709
Chase Manhattan Bank, dépôt de document.....	2708
Chemin de fer du Lac Érié et du Nord (Le), assemblée générale annuelle	2555
Clearwater, No. 99, Municipal District of, remplacement du pont Lobstick Creek au-dessus du ruisseau Lobstick (Alb.).....	2045
Clemens, Robert, installation d'aquaculture pour la morue dans la baie Bonavista (T.-N.).....	2407
Club Nautique D'Eschailons, bassin de marina dans le fleuve Saint-Laurent (Qué.)	2042
Compagnie d'assurance générale CIBC Limitée, changement de dénomination sociale	2402
Compagnie d'Assurance Wellington, changement de dénomination sociale	2561
Compagnie de chemin de fer de la vallée de Massawippi (La), assemblée générale annuelle	2440

Compagnie de Fiducie Provinciale, avis d'intention	2406	G	
Compagnie des chemins de fer nationaux du Canada, pont existant au-dessus de la Rivière-Sud (Qué.).....	2247	GATX Rail Corporation, dépôt de documents	2359, 2403, 2771, 3087
Compagnie du chemin de fer de Kingston à Pembroke, assemblée générale annuelle	2555	GE Capital Railcar Services, dépôt de document	2120
Compagnie du chemin de fer de Montréal à l'Atlantique, assemblée générale annuelle	2557	GE/Staley Trust 1999A, dépôt de documents	2439
Compagnie du chemin de fer du Manitoba et du Nord-Ouest du Canada, assemblée générale annuelle	2556	General American Railcar Corporation II, dépôt de documents	2120
Compagnie Trust Financier le Choix du Président, lettres patentes	3056	General American Transportation Corporation, dépôt de documents	2121, 2771
Compagnie Trust Royal et Connor Clark Private Trust Company, lettres patentes de fusion	2408	General Electric Railcar Services Corporation, dépôt de documents	2986
Conseil canadien de l'industrie minière sur la technologie, abandon de charte	2774	Gerber Life Insurance Company, demande d'ordonnance....	2987
Corporation of the Township of Tudor and Cashel (The), pont Wolfe Lake au-dessus de la rivière Moira (Ont.).....	2248	Girard, Richard, passerelle au-dessus de la rivière Wicklow (Ont.).....	2407
Corporation Rendez-Vous à la Rivière pour l'an 2000, deux passerelles au-dessus de la rivière Chaudière (Qué.)	2119	Glengarry and Stormont Railway Company (The), assemblée générale annuelle	2664
Cross Bay Mussel Farms Ltd., installations d'aquaculture actuellement situées dans le havre de Lockport, sur l'île No Good, dans le havre Rouge, sur l'île East Hare, sur l'île Pretty et dans le havre Budgell's (T.-N.)	2248	Grand Trunk Corporation et Canadian National Railway Company, dépôt de document.....	2711
CSiA Research Foundation, abandon de charte.....	2663	Grand Trunk Western Railroad Inc. et Canadian National Railway Company, dépôt de document.....	3054
CT assurance directe inc., changement de dénomination sociale	2249	Grand Trunk Western Railroad Incorporated, dépôt de document.....	3054
		Great Canadian Railtour Company Ltd., dépôt de document	2404
D		Greene, Richard et Les Doughty, installations de mytiliculture dans la baie Liscomb (N.-É.)	2668
Deutsche Financial Services Corporation, dépôt de document.....	2770	Greenwood Island Homeowners Association (The), remplacement du pont au-dessus du lac Upper Buckhorn (Ont.).....	2404
DJJ Leasing Ltd. et South Carolina Public Service Authority (Santee Cooper), dépôt de document.....	2249	Guelph, City of, pont au-dessus de la rivière Speed (Ont.)...	2357
DJJ Leasing Ltd. et U.S. Silica Company, dépôt de document.....	2249		
DJJ Leasing Ltd. et Wheeling & Lake Erie Railway, dépôt de document.....	2250	H	
Domtar Inc., pont Lower White River au-dessus de la rivière White (Ont.).....	2250	Helvetia Compagnie Suisse d'Assurances, libération d'actif	2987
Donaldson, Gordon, et Lanark and District Fish and Game Conservation Club, barrage dans le lac Park (Ont.).....	2710	HUMAN LIFE INTERNATIONAL IN CANADA INC. (HLIC), abandon de charte.....	2711
Dow Chemical Company (The), dépôt de documents	2119, 2358, 2709, 3087		
		I	
E		IBM Canada Limitée, viaduc routier, passerelle et pont privé pour les véhicules au-dessus de la rivière Rouge (Ont.).....	2122
Economical, Compagnie Mutuelle d'Assurance, Société d'assurance Langdon et Société d'assurance Galt, lettres patentes de fusion	3053	ICX Corporation, dépôt de document.....	2988, 3088
El-Mo Leasing II Corporation, dépôt de documents.....	2119	Idaho Power Company, demande visant l'exportation d'électricité aux États-Unis	2043
ENMAX Energy Corporation — Demande d'exportation d'électricité aux États-Unis	2770	Imperial Oil, plate-forme d'accès aux ducs-d'albe au-dessus d'une partie du port de Lewisporte (T.-N.).....	3055
		Innisfail, Town of, améliorations (entretien) à apporter au fossé de décharge du lac Dodds (Alb.)	2048
F		Institut Franco-canadien et Acadien pour le sport, le loisir et la santé, abandon de charte	2252
Fisheries and Aquaculture of Newfoundland and Labrador, Department of, installations pour l'élevage en parc et système d'ancrage dans la baie East, la baie d'Espoir et la baie Northwest (T.-N.)	2896	INSTITUT MONDIAL POUR LA FAMILLE, abandon de charte.....	2717
Flex Leasing I, LLC et Flex Leasing Corporation, dépôt de documents	2251, 2986		
Fondation Réal-Therrien, abandon de charte.....	2358	J	
Fort Erie, Corporation of the Town of, remplacement du pont de la rue Eagle au-dessus du ruisseau Black (Ont.)..	3052	J. P. Morgan Canada, avis d'intention	2554
Fortune, Robert		Jésus Rassemble Son Peuple, changement de lieu du siège social	2360
installations de mytiliculture dans le havre Whitehead (section nord-est) [N.-É.].....	2669	Joseph Leasing Ltd. et Arkansas Midland Railroad Company, dépôt de document.....	2252
installations de mytiliculture dans le havre Whitehead (section nord-ouest) [N.-É.]	2669	Joseph Leasing Ltd. et Zhagrus Environmental, Inc., dépôt de document.....	2252
		K	
		Kasgro Leasing, LLC, dépôt de documents	2665, 3089
		Kenny, Thomas, installations de mytiliculture dans la baie des Chaleurs (N.-B.)	2716
		Key Bank of Oregon, dépôt de document.....	2360

L	P
L'Étang Ruisseau Bar Ltée, installations d'aquaculture pour coquillages dans la baie de Saint-Simon-Sud (N.-B.)	Pêches et des Océans, ministère des barrages de dénombrement du poisson dans la rivière Upper Bulkley (C.-B.).....
2555	2663
Lake Wah-Wash-Kesh Conservation Association, déversoir dans la rivière Magnetawan (Ont.).....	brise-lames dans le havre de Prince Rupert (C.-B.).....
2440	2897
Landry & Frère Contracteur Ltée, pont au-dessus de la rivière Pokemouche (N.-B.).....	Peter and Elizabeth C. Tower Foundation (Canada) [The], abandon de charte
2253	2406
Lloydminster, City of, travaux pour corriger le cours d'eau à l'aide d'un épi de déviation dans la rivière North Saskatchewan (Alb.).....	Peterborough, Corporation of the City of réfection de la passerelle au-dessus de la rivière Otonabee (Ont.)
2118	2769
Long Island Resources, installation d'aquaculture dans le chenal Little Passage (T.-N.).....	réfection du pont Parkhill Road au-dessus de la rivière Otonabee (Ont.).....
2988	2402
Low Duck Island Salmon Inc., déplacement d'une installation d'aquaculture dans la baie de Fundy (N.-B.)..	Phillips, Lloyd, installation d'aquaculture pour l'engraissement des morues dans le havre Traytown (T.-N.).....
2360	2666
M	Pomeroy, Donald, installation d'aquaculture dans le port de Petit Forte (T.-N.).....
M.D. of Taber, pont au-dessus de la rivière Oldman (Alb.) .	2042
2044	Premières nations Mowachaht/Muchalaht, pêcherie à fascines servant à la pêche sélective et à l'évaluation des stocks de poissons dans la rivière Muchalat (C.-B.).....
MacGregor, Dave, parcours de ski nautique sur le lac Head (Ont.).....	2714
2439	Progressive du Canada Compagnie d'Assurance Générale et Progressive Casualty Insurance Company, convention de cession et de transfert.....
Maple Partners Bankhaus GmbH, demande d'établissement d'une succursale de banque étrangère.....	2123
2556	Provident Bank (The), dépôt de document
McNeil, Jim et Carol Spinazzi, bassin dans la baie Garden (C.-B.).....	2990
3089	Q
Mississauga, The Corporation of the City of, sentier et passerelle au-dessus de la rivière Credit (Ont.).....	QUSITUQ ARCTIC CANADA INC., abandon de charte....
2709	2898
N	R
National Railroad Passenger Corporation, dépôt de documents	Renaissance Leisure Group (The), brise-lames dans le lac Muskoka (Ont.).....
2123, 2714, 2775	2715
Newfoundland and Labrador Snowmobile Federation, ponts au-dessus du ruisseau River of Ponds, de la rivière Ste. Genevieve et du ruisseau Barney's (T.-N.)	Réseau National WITT, changement de lieu du siège social.....
2558	2364
Niagara Parks Commission, réfection du pont Boyer's Creek au-dessus du ruisseau Boyer's (Ont.)	Rhin Réassurance S.A., changement de dénomination sociale.....
2123	2046
Norfolk Southern Railway Company, dépôt de document ...	Royal & Sun Alliance Insurance Group, plc, lettres patentes.....
2361	2715
Northumberland Community Development Corp., passerelle au-dessus de l'étang MacLures (Î.-P.-É.)	S
2361	S.C.B. Fisheries Limited, installation d'aquaculture pour le saumon atlantique dans le lac Jeddore (T.-N.).....
NOVA Chemicals Corporation, dépôt de documents.....	2125
2253	SCL Feegal Co., Ltd., dépôt de document
Nova Chemicals Inc., dépôt de document	2670
3089	Services aux investisseurs Computershare inc., lettres patentes de prorogation
Nova Fish Farms Inc., nouvelle installation d'aquaculture et agrandissement d'une installation située dans la baie d'Espoir (T.-N.)	3085
2254	SGE Group Inc. (The), pont au-dessus de la rivière Lower Humber (T.-N.).....
O	2670
Office de protection de la nature de Toronto et de la région (L'), passerelle au-dessus de la rivière East Humber (Ont.).....	Sigma Pi Educational Foundation of Canada, abandon de charte.....
2716	3057
Omega Salmon Group Ltd. construction d'une ferme marine dans le chenal Richards (C.-B.).....	Slocan Forest Products Ltd., pont au-dessus de la rivière McDougall (C.-B.)
2558	3090
Omega Salmon Group Ltd. construction d'une ferme marine dans le détroit de la Reine-Charlotte (C.-B.).....	pont au-dessus du ruisseau Clearwater (C.-B.) [numéro de dépôt PP030801].....
2559	2991
Ontario, ministère des Richesses naturelles de l', divers ouvrages au barrage Distress sur la rivière Big East (Ont.).....	pont au-dessus du ruisseau Clearwater (C.-B.) [numéro de dépôt PP030808].....
2360	2992
Ontario, ministère des Transports de l' pont au-dessus de la rivière Indian (Ont.)	Small Craft Harbours, brise-lames, quais flottants et dragage du Grand Passage (N.-É.)
2045	3057
Ontario, ministère des Transports de l' pont au-dessus de la rivière Revell (Ont.).....	Société de prêts HSBC (Canada), libération d'actif
2557	2772
Ontario, ministère des Transports de l' pont tournant au-dessus du chenal North (Ont.)	SOCIÉTÉ HISTORIQUE DE LA FAMILLE LE MOYNE (LA), abandon de charte
2406	3058
	Société Trust Royal du Canada, réduction du capital déclaré.....
	3056
	Solvay Polymers, Inc., dépôt de documents
	2671
	South-East Forest Products Ltd., pont temporaire au-dessus de la rivière Rennie (Man.)
	2047
	Sperry Rail, Inc., dépôt de document.....
	2775
	Stantec Consulting Ltd., élargissement d'un pont au-dessus du ruisseau Medway (Ont.).....
	3091

Suncor Energy Inc. améliorations au franchissement de la rivière Muskeg (Alb.)	2776
améliorations au franchissement du ruisseau Jackpine (Alb.)	2776
Sunpine Forest Products Ltd., pont saisonnier au-dessus de la rivière North Ram (Alb.)	3058
Surrey, City of, élargissement d'un pont au-dessus de la rivière Serpentine (C.-B.)	2553

T

TELEMEDICINE CANADA, abandon de charte	2362
Tembec Industries Inc., pont au-dessus de la rivière Burntbush (Ont.)	2560
Territoires du Nord-Ouest, Gouvernement des, ministère des Transports, pont au-dessus du ruisseau Campbell (T.N.-O.)	3053
Thibodeau, Denis N., installation d'aquaculture destinée à l'élevage de mollusques dans la baie Tabusintac (N.-B.) .	3086
TimberWest Forest Company, pont à portée libre au-dessus de la rivière Upper Puntledge (C.-B.)	2441
Toronto Dominion Compagnie d'Assurance Générale, changement de dénomination sociale	2255
Tourisme Anse-à-Beaufils, passerelle au-dessus de la rivière Anse-à-Beaufils (Qué.)	2408

U

U.S. Bank National Association, demande d'établissement d'une succursale de banque étrangère	2363
Union Carbide Corporation, dépôt de documents	2125, 2442, 2777, 3091
Union Pacific Railroad Company, dépôt de document	3092
Union Tank Car Company, dépôt de documents	2363, 2671

W

Weyerhaeuser Company Limited pont au-dessus de la rivière Shabumeni (Ont.)	3092
pont au-dessus du ruisseau Ranel (Ont.)	2672
Wisconsin Central, Ltd., dépôt de documents	2443
Woods Harbour Farms Ltd., installation d'aquaculture dans le détroit à l'est de l'île Outer (N.-É.)	2898

Y

Yellowhead County pont au-dessus d'un cours d'eau local, au nord-est de Edson (Alb.)	3093
pont au-dessus du ruisseau Trout (Alb.)	3093
York, Regional Municipality of (The), pont au-dessus du ruisseau Zephyr (Ont.)	2560
3223701 Canada Inc., quai flottant et bouées de navigation sur la rivière Gatineau (Qué.)	2443
3630323 Canada Inc, lettres patentes de prorogation	2672

AVIS DU GOUVERNEMENT

Affaires étrangères et du Commerce international, min. des	
Consultations sur le Cadre national d'évaluation environnementale des négociations commerciales	2883
Consultations sur les négociations sur le commerce des services	2376
Affaires indiennes et du Nord canadien, min. des	
Loi fédérale sur les hydrocarbures	
Appel d'offres de 2000 : mer de Beaufort et delta du Mackenzie	2687
Résultats de l'appel d'offres de 2000 : partie centrale de la vallée du Mackenzie	2525

Avis de postes vacants

Commission nationale des libérations conditionnelles	2027
Société du Musée des sciences et de la technologie du Canada	2219
Société du Vieux-Port de Montréal Inc.	2630

Cour suprême du Canada

Loi sur la Cour suprême Session avancée	2741
--	------

Environnement, min. de l'

Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999) Accords concernant les standards pancanadiens sur les dioxines et les furannes, le mercure dans les amalgames dentaires, les lampes à mercure et les hydrocarbures pétroliers dans le sol	2268
Arrêté 2000-66-07-02 modifiant la Liste extérieure des substances	2882
Arrêté 2000-87-07-02 modifiant la Liste extérieure des substances	2882
Avis concernant le bromure de <i>n</i> -propyle et le bromochlorométhane	2506
Avis concernant le dichlorométhane	2504
Conditions concernant la fabrication ou l'importation d'une substance nouvelle au Canada qu'on soupçonne d'être toxique	2011, 2422
Conditions concernant la fabrication ou l'importation de substances nouvelles au Canada qu'on soupçonne d'être toxiques	2368
Permis n° 4543-2-03236, modifié	3071
Permis n° 4543-2-03251	2011
Permis n° 4543-2-03252	2094
Permis n° 4543-2-03253	2298
Permis n° 4543-2-03254	2423
Permis n° 4543-2-03255	2299
Permis n° 4543-2-03256	2731
Permis n° 4543-2-03258	3030
Permis n° 4543-2-03259	3071
Permis n° 4543-2-04209, modifié	2013
Permis n° 4543-2-04220	2371
Permis n° 4543-2-05968, modifié	2618
Permis n° 4543-2-06032, modifié	2618
Permis n° 4543-2-06063	2204
Permis n° 4543-2-06064	2205
Permis n° 4543-2-06065	2206
Permis n° 4543-2-06066	2013
Permis n° 4543-2-06069	2095
Permis n° 4543-2-06070	2619
Permis n° 4543-2-06071	2620
Permis n° 4543-2-06072	2519
Permis n° 4543-2-06073	2301
Permis n° 4543-2-06074	2686
Permis n° 4543-2-06075	2956
Permis n° 4543-2-06076	2957
Permis n° 4543-2-06077	2959
Permis n° 4543-2-06078	2732
Permis n° 4543-2-06079	2734
Permis n° 4543-2-06080	2735
Permis n° 4543-2-06081	2736
Permis n° 4543-2-06082	3031
Permis n° 4543-2-06083	2960
Permis n° 4543-2-06084	2962

Environnement, min. de l', et min. de la Santé

Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)	
Avis d'intention de recommander que les précurseurs des particules inhalables de 10 micromètres ou moins (le dioxyde de soufre, les oxydes d'azote, l'ammoniac et les composés organiques volatils) soient ajoutés sur la Liste de l'annexe 1 de la Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999), aux termes du paragraphe 90(1) de la Loi	2208
Publication concernant l'évaluation d'une substance — 2-méthoxyéthanol, 2-éthoxyéthanol, 2-butoxyéthanol — inscrite sur la Liste prioritaire (paragraphe 77(1) de la Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999))	2622
Publication concernant l'évaluation d'une substance — chloramines — inscrite sur la Liste prioritaire (paragraphe 77(1) de la Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999))	2097
Publication concernant l'évaluation d'une substance — effluents des usines de textile — inscrite sur la Liste prioritaire (paragraphe 77(1) de la Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999))	2018
Publication concernant l'évaluation d'une substance — formaldéhyde — inscrite sur la Liste prioritaire (paragraphe 77(1) de la Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999))	2303
Publication concernant l'évaluation d'une substance — hexachlorobutadiène — inscrite sur la Liste prioritaire (paragraphe 77(1) de la Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999))	2015
Publication concernant l'évaluation de deux substances — rejets des fonderies et affineries de cuivre primaire et secondaire et rejets des fonderies et affineries de zinc primaire et secondaire — inscrites sur la Liste prioritaire (paragraphe 77(1) de la Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999))	2021
Publication concernant l'évaluation d'une substance — rejets de radionucléides des installations nucléaires (effets sur les espèces autres que l'être humain) — inscrite sur la Liste prioritaire (paragraphe 77(1) de la Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999))	2372
Publication concernant l'évaluation d'une substance — sels de voirie — inscrite sur la Liste prioritaire (paragraphe 77(1) de la Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999))	2521
Finances, min. des	
Avis d'information concernant la décision de retirer l'avis d'intention d'imposer des représailles contre l'Australie	2375
Bilans	
Banque du Canada, bilan au	
21 juin 2000	2223
28 juin 2000	2225
30 juin 2000	2227
5 juillet 2000	2387
12 juillet 2000	2389
19 juillet 2000	2536
26 juillet 2000	2538
31 juillet 2000	2540
2 août 2000	2634
9 août 2000	2636
16 août 2000	2746
23 août 2000	2748
30 août 2000	2966
31 août 2000	2968
6 septembre 2000	3036

13 septembre 2000	3038
Industrie, min. de l'	
Nominations	
<i>Pour la liste des nominations, voir l'index anglais sous la rubrique « Appointments » à la page 4.</i>	
Sénateurs appelés	2027
Loi sur la radiocommunication	
DGRB-005-00/DGTP-007-00 — Politique et procédures pour la mise aux enchères de fréquences SCP supplémentaires dans la gamme de fréquences de 2GHz	2104
DGTP-008-00 — Révisions proposées au Tableau canadien d'attribution des bandes de fréquences	2305
SMBR-002-00 — Lignes directrices relatives à la mesure des champs radioélectriques de la gamme de fréquences de 3 kHz à 300 GHz	2527
SMSE-006-00	2105
Loi sur les corporations canadiennes	
Demande d'abandon de charte	2424, 2738
Lettres patentes	2101, 2424, 2738
Lettres patentes supplémentaires	2103, 2427, 2740
Lettres patentes supplémentaires — Changement de nom	2104, 2427, 2741
Loi sur les télécommunications et Loi sur la radiocommunication	
SMSE-009-00 — Procédure pour la reconnaissance par Industrie Canada des laboratoires d'essai étrangers désignés	2863
Justice, min. de la	
Traité d'entraide judiciaire en matière pénale entre le Canada et la République portugaise	2378
Patrimoine canadien, min. du	
Invitation à fournir des commentaires sur les orientations futures du Fonds canadien de télévision	2267
Ressources naturelles, min. des	
Loi de mise en œuvre de l'Accord atlantique Canada — Terre-Neuve	
Office Canada — Terre-Neuve des hydrocarbures extracôtiers — Appel d'offres n° NF00-1	2591
Loi de mise en œuvre de l'Accord Canada — Nouvelle-Écosse sur les hydrocarbures extracôtiers	
Office Canada — Nouvelle-Écosse des hydrocarbures extracôtiers — Appel d'offres n° NS00-1 — Soumissions écrites	2214
Santé, min. de la	
Loi sur le ministère de la Santé	
Entente de conformité volontaire — Cuisines de l'air canadiennes	2209
Loi sur les aliments et drogues	
Règlement sur les aliments et drogues — Modification	2025, 2626
Solliciteur général, min. du	
Code criminel	
Désignation à titre d'inspecteur d'empreintes digitales	2631
Surintendant des institutions financières, bureau du	
Loi sur les banques	
Arrêté	2533
Arrêté de banque étrangère	2534, 3033, 3073
Arrêté pour la détention d'actions	2534
Banque Paribas du Canada, lettres patentes de fusion et autorisation de fonctionnement	2106
CCF Canada, autorisation de fonctionnement	2106
National City Bank, ordonnance	3074
Loi sur les sociétés d'assurances	
Associates Financial Life Insurance Company, ordonnance portant garantie des risques	2220

Compagnie d'assurance vie RBC, lettres patentes de fusion et autorisation de fonctionnement	2220	2000-8	2762
Société d'assurance Langdon et Société d'assurance Galt, lettres patentes de constitution et autorisation de fonctionnement	2106	2000-8-1	3044
Loi sur les sociétés de fiducie et de prêt		2000-8-2	3044
Commercial Mortgage Origination Company of Canada, lettres patentes de constitution et autorisation de fonctionnement	3034	2000-9	3045
First Data Loan Company, Canada, autorisation de fonctionnement	2385	Avis publics	
Règlement de 1985 sur les normes de prestation de pension		2000-71-1	2241
Taux de base	3074	2000-74-1 — Report de la date de soumission des observations relatives à l'avis public CRTC 2000-74... ..	2241
Transports, min. des		2000-74-2	3049
Loi maritime du Canada		2000-81-1 — Politique révisée concernant le régime applicable au câblage intérieur : Appel d'observations au sujet du projet de modifications de l'article 10 du Règlement sur la distribution de radiodiffusion	2318
Administration portuaire de Vancouver — Lettres patentes supplémentaires	2742	2000-86 — Appel d'observations — Projet de modifications réglementaires visant à mettre en œuvre une définition révisée d'une émission canadienne	2036
Loi sur la sécurité automobile		2000-86-1 — Appel d'observations — Projet de modifications réglementaires visant à mettre en œuvre une définition révisée d'une émission canadienne	2325
Document de normes techniques n° 105, « Systèmes de freinage hydraulique et électrique » (première révision)	2632	2000-87	2036
Règlement abrogeant la désignation de certains ports publics et installations portuaires publiques		2000-89	2113
Transfert d'installations portuaires publiques	3075	2000-90	2242
		2000-92 — Modifications réglementaires visant à mettre en œuvre la Politique relative à la radiodiffusion à caractère ethnique de même que les nouvelles catégories de teneur à la télévision	2242
COMMISSIONS		2000-93 — Modifications réglementaires visant à mettre en œuvre certains aspects des politiques révisées relatives à la radio de campus et à la radio communautaire et d'intégrer des catégories de teneur révisées pour la radio	2243
Agence canadienne d'évaluation environnementale		2000-94 — Mise en œuvre de la politique télévisuelle — Nouvelles conditions de licence	2244
Loi canadienne sur l'évaluation environnementale		2000-95	2244
Modèle de rapport d'examen préalable par catégorie visant les projets courants sur l'habitat du poisson et son amélioration en Colombie-Britannique et au Yukon — Avis public	2641	2000-100	2327
Agence des douanes et du revenu du Canada		2000-101	2327
Loi de l'impôt sur le revenu		2000-102	2327
Annulation d'enregistrement d'organismes de bienfaisance..... 2030, 2309, 2429, 2542, 2638, 2750, 2970, 3078		2000-103	2328
Loi sur les mesures spéciales d'importation		2000-104	2328
Barres rondes en acier inoxydable — Décision	2310	2000-105 — Appel d'observations concernant un projet de modification des conditions de licence des entreprises de radio autochtones dont les licences expirent le 31 août 2000	2395
Chaussures et semelles extérieures étanches — Décision	2692	2000-106	2397
Mais-grain — Décision	2691	2000-109	2435
Papier de bingo, fini ou non — Décision..... 2032, 2229		2000-110	2435
Réfrigérateurs, lave-vaisselle et sècheuses — Décision....	2229	2000-111 — Appel d'observations concernant un projet de modification des Règles de procédure du CRTC	2548
Commission des champs de bataille nationaux		2000-112 — Renouvellement de licences d'entreprises de programmation de radio et de télévision et de distribution de radiocommunication qui doivent expirer en l'an 2000	2649
Loi sur le ministère du Patrimoine canadien		2000-113 — Mise sur pied d'un groupe de travail de l'industrie chargé d'examiner la distribution numérique des services de télévision payante et spécialisée actuels	2653
Tarification pour certains produits de consommation et objets souvenirs au Parc des champs-de-bataille nationaux — Avis public	2702	2000-115 — Consultations publiques portant sur les services de radiodiffusion de langue française accessibles aux francophones hors Québec	2656
Conseil de contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses		2000-116	2658
Loi sur le contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses		2000-117	2658
Commission d'appel — Décision de la Commission d'appel	2398	2000-118	2699
Décisions et ordres rendus relativement aux demandes de dérogation	2328	2000-119	2700
Dépôt d'une demande de dérogation	2341	2000-120	2700
Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes		2000-121	2700
Adresses des bureaux du CRTC — Interventions.....	2034	2000-122	2765
Audiences publiques		2000-123	2766
2000-5-2	2314		
2000-5-3	2761		
2000-6	2315		
2000-7	2315		
2000-7-1	2761		
2000-7-2	3044		

2000-125 — Modifications réglementaires visant la mise en œuvre d'une définition révisée d'une émission canadienne.....	2891	Tribunal canadien des relations professionnelles artistes-producteurs	
2000-126.....	2892	Loi sur le statut de l'artiste	
2000-127 — Appel d'observations concernant un cadre d'attribution de licence d'entreprise de télévision communautaire de faible puissance dans les zones urbaines et d'autres marchés où la politique en vigueur ne s'applique pas.....	2977	Demande d'accréditation : Regroupement constitué de l'Association des professionnelles et professionnels de la vidéo du Québec (APVQ) et du Syndicat des techniciens du cinéma et de la vidéo du Québec (STCVQ).....	2639
2000-128.....	3051	Tribunal canadien du commerce extérieur	
2000-129.....	3051	Ameublement — Enquête.....	2645
2000-130.....	3051	Appels	
2000-131.....	3051	Avis n° HA-2000-003.....	2391
2000-132.....	3084	Avis n° HA-2000-004.....	2432
2000-133 — Listes révisées des services par satellite admissibles.....	3084	Avis n° HA-2000-005.....	2974
2000-134.....	3084	Barres rondes en acier inoxydable — Ouverture d'enquête.....	2232
Avis public Télécom		Caissons en acier au carbone pour puits de pétrole et de gaz — Expiration de l'ordonnance.....	2972
2000-75-1 — Droits de télécommunication.....	2245	Chaussures et semelles extérieures étanches — Ouverture d'enquête.....	2642
Décisions		Demande d'allègement tarifaire (n° TR-99-003) de la société Western Glove Works Ltd. — Nouvel examen d'une demande.....	2034
2000-89-1.....	2977	Entretien, réparation, modification, réfection et installation de biens et d'équipement — Décision.....	2753
2000-207 à 2000-210.....	2035	Équipement de transport et pièces de rechange, et services de réparation et d'entretien	
2000-211.....	2113	Décision.....	3040
2000-213 à 2000-252.....	2236	Enquête.....	2033
2000-253 à 2000-270.....	2312	Exploitation des installations gouvernementales — Enquête.....	2311
2000-271 et 2000-272.....	2394	Fil de filaments de nylon.....	2433
2000-273 à 2000-275.....	2434	Maïs-grain — Ouverture d'enquête préliminaire de dommage.....	2643
2000-276 à 2000-292.....	2546	Matériel et logiciel informatiques —	
2000-293 à 2000-309.....	2646	Décision.....	2693, 2753, 3040
2000-293-1.....	3082	Opacifiants iodés utilisés pour l'imagerie radiographique	
2000-310 à 2000-339.....	2695	Changement de dates.....	2110
2000-340 à 2000-369.....	2757	Opinion.....	2887
2000-370 à 2000-378.....	2890	Papier de bingo — Ouverture d'enquête.....	2230
2000-379.....	2977	Pommes de terre entières — Ordonnance.....	3041
2000-380 à 2000-390.....	3042	Réfrigérateurs, lave-vaisselle et sècheuses —	
2000-380-1.....	3082	Conclusions.....	2694
2000-391 à 2000-394.....	3082	Services d'architecture et de génie — Décision.....	2391
Office des eaux du Territoire du Yukon		Services d'impression et d'insertion — Décision.....	2754
Loi sur les eaux du Yukon		Services de construction	
Audience publique.....	2114, 2893	Décision.....	2233
Office des transports du Canada		Enquête.....	2393, 2755
Loi sur les transports au Canada		Services de gestion des installations et de gestion de projet — Décision.....	2972
Subventions aux embranchements.....	2036	Services de soutien professionnel et services de soutien à la gestion — Décision.....	2392, 2755
Office national de l'énergie		Services de télécommunication — Enquête.....	2393
Pipelines Trans-Nord Inc. — Suspension proposée des services sur le latéral Don Valley — Audience publique.....	2703	Services de traitement de l'information et services de télécommunications connexes — Enquête.....	2234
Secrétariat de l'ALÉNA		Services divers	
Appareils ménagers — Demande de révision par un groupe spécial.....	2701	Enquête.....	2431
Magnésium pur en provenance du Canada — Demande de révision par un groupe spécial.....	2660	Ordonnance.....	2975
Magnésium pur et magnésium allié en provenance du Canada — Demande de révision par un groupe spécial.....	2659	Services environnementaux	
Produits d'acier plat au carbone traités contre la corrosion — Demande de révision par un groupe spécial.....	2892	Enquête.....	2111
Produits plats de tôle d'acier laminés à froid		Retrait.....	2975
Décision.....	2435	Services publics — Enquête.....	2111, 2234
Fin de la révision par un groupe spécial.....	2982	Tissu de rayonne teint — Ouverture d'enquête.....	2971
Société canadienne des postes		Tissus de laine peignée et de poils fins peignés.....	2433
Avis aux intéressés.....	2032	Tôles d'acier au carbone laminées à chaud —	
		Conclusions.....	2110

Tubes soudés en acier au carbone — Expiration de l'ordonnance	3080	Agriculture et de l'Agroalimentaire, min. de l' Loi sur les programmes de commercialisation agricole Règlement modifiant le Règlement sur les programmes de commercialisation agricole.....	2447
DÉCRETS EN CONSEIL		Développement des ressources humaines, min. du	
Patrimoine canadien, min. du		Code canadien du travail	
Loi sur la radiodiffusion		Règlement abrogeant le Règlement de 1979 sur la durée du travail des agents et directeurs d'élevateurs régionaux.....	2487
Décret demandant au CRTC de consulter le public et de faire rapport au sujet des services radiophoniques dans la Région du Grand Toronto	3059	Loi sur l'assurance-emploi	
Décret modifiant le Décret demandant au CRTC de consulter le public et de faire rapport au sujet des services de radiodiffusion de langue française dans les communautés de minorités francophones du Canada ...	2444	Règlement modifiant le Règlement sur l'assurance-emploi	2579
PARLEMENT		Règlement modifiant le Règlement sur l'assurance-emploi (pêche).....	2575
Chambre des communes		Loi sur la sécurité de la vieillesse	
*Demandes introductives de projets de loi privés (2 ^e session, 36 ^e législature).....	2029	Règlement modifiant le Règlement sur la sécurité de la vieillesse.....	2848
Directeur général des élections		Régime de pensions du Canada	
Loi électorale du Canada		Règlement modifiant le Règlement sur le Régime de pensions du Canada.....	2837
Enregistrement d'un parti politique	3076	Environnement, min. de l'	
Entrée en vigueur, codification, facteur d'ajustements à l'inflation et modifications à la liste des lois provinciales mentionnées à l'annexe 2 de la Loi électorale du Canada (<i>Publié dans l'édition spéciale n^o 6 en date du vendredi 1^{er} septembre 2000</i>)	2886	Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)	
Établissement du nombre d'électeurs (<i>Publié dans l'édition spéciale n^o 4 en date du vendredi 11 août 2000</i>)	2637	Décret d'inscription d'une substance toxique à l'annexe 1 de la Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999).....	2790
Établissement du nombre d'électeurs (<i>Publié dans l'édition spéciale n^o 5 en date du lundi 21 août 2000</i>) [Erratum]	2690	Règlement modifiant le Règlement sur les renseignements concernant les substances nouvelles....	2453
Modifications à l'annexe 2 de la Loi électorale du Canada (<i>Publié dans l'édition spéciale n^o 8 en date du mercredi 27 septembre 2000</i>).....	3076	Règlement modifiant le Règlement sur les substances appauvrissant la couche d'ozone (1998)	2796
Modifications à la liste des lois provinciales mentionnées à l'annexe IV de la Loi (<i>Publié dans l'édition spéciale n^o 3 en date du mardi 8 août 2000</i>).....	2575	Loi de 1994 sur la convention concernant les oiseaux migrateurs	
Rapport de députés élus aux élections partielles tenues le 11 septembre 2000 dans les circonscriptions électorales de Kings-Hants (Nouvelle-Écosse) et d'Okanagan-Coquihalla (Colombie-Britannique) [<i>Publié dans l'édition spéciale n^o 7 en date du mardi 19 septembre 2000</i>].....	3039	Règlement modifiant le Règlement sur les oiseaux migrateurs.....	2128, 2411
Sénat		Règlement modifiant le Règlement sur les refuges d'oiseaux migrateurs	2134
Sanction royale		Finances, min. des	
Projets de loi sanctionnés.....	2108, 3076	Loi de l'impôt sur le revenu	
RÈGLEMENTS PROJETÉS		Règlement modifiant le Règlement de l'impôt sur le revenu (imposition des assureurs).....	2814
Administration de pilotage des Laurentides		Règlement modifiant le Règlement de l'impôt sur le revenu (manuels parlés)	2941
Loi sur le pilotage		Loi sur la gestion des finances publiques	
Règlement sur les tarifs de pilotage des Laurentides	3013	Décret modifiant certains décrets pris en vertu de la Loi sur la gestion des finances publiques (2000-1)	2463
Affaires indiennes et du Nord canadien, min. des		Décret modifiant certains décrets pris en vertu de la Loi sur la gestion des finances publiques (2000-2)	2465
Loi sur les Indiens		Loi sur le Tribunal canadien du commerce extérieur	
Règlement modifiant le Règlement sur les élections au sein des bandes d'Indiens.....	2856	Règlement modifiant le Règlement sur les enquêtes du Tribunal canadien du commerce extérieur sur les marchés publics.....	2810
Règlement modifiant le Règlement sur les référendums des Indiens	2870	Loi sur les mesures spéciales d'importation	
Agence canadienne d'évaluation environnementale		Décret suspendant l'application de certaines dispositions de la Loi sur les mesures spéciales d'importation	3096
Loi canadienne sur l'évaluation environnementale		Règlement modifiant le Règlement sur les mesures spéciales d'importation	3098
Règlement modifiant le Règlement déterminant des autorités fédérales	2450	Loi sur les sociétés d'assurances	
Agence canadienne d'inspection des aliments		Règlement sur le coût d'emprunt (sociétés d'assurances canadiennes).....	2915
Loi sur les produits agricoles au Canada et Loi sur les semences		Règlement sur le coût d'emprunt (sociétés d'assurances étrangères).....	2928
Règlement modifiant le Règlement sur les semences	2779	Loi sur les sociétés de fiducie et de prêt	
		Règlement sur le coût d'emprunt (sociétés de fiducie et de prêt)	2901
		Tarif des douanes	
		Décret modifiant l'annexe du Tarif des douanes (orge et produits d'orge originaires des États-Unis).....	2806

Décret modifiant l'annexe du Tarif des douanes (tarif des pays les moins développés).....	2136	Règlement modifiant le Règlement sur les envois de la poste aux lettres du régime postal international (augmentation des tarifs et autres modifications réglementaires).....	2050
Décret modifiant le Décret de 1998 sur le tarif des véhicules automobiles.....	2460	Règlement modifiant le Règlement sur les envois de la poste aux lettres du régime postal international (Saint-Pierre-et-Miquelon).....	2059
Règlement modifiant le Règlement sur les règles d'origine (tarif de préférence général et tarif des pays les moins développés).....	2150	Règlement modifiant le Règlement sur les envois poste-lettre.....	2064
Industrie, min. de l'		Transports, min. des	
Loi sur les brevets		Loi sur l'aéronautique	
Règlement abrogeant le Règlement sur la production et l'emmagasinage de médicaments brevetés.....	2491	Règlement modifiant le Règlement de l'aviation canadien (Partie III).....	2168
Industrie, min. de l', et min. des Transports		Règlement modifiant le Règlement de l'aviation canadien (Partie VI).....	3061
Loi sur la concurrence		Loi sur la marine marchande du Canada et Loi sur la prévention de la pollution des eaux arctiques	
Règlement sur les agissements anti-concurrentiels des exploitants de service intérieur.....	2163	Règlement modifiant le Règlement sur les appareils et le matériel de navigation.....	2943
Justice, min. de la		Loi sur la sécurité automobile	
Loi sur le divorce		Règlement modifiant le Règlement sur la sécurité des véhicules automobiles (résistance des joints de carrosserie d'un autobus scolaire).....	2191
Lignes directrices modifiant les lignes directrices fédérales sur les pensions alimentaires pour enfants.....	2078	RÉSIDENCE DU GOUVERNEUR GÉNÉRAL	
Loi sur les contraventions		Autorité héraldique du Canada (L') — Concessions et enregistrements.....	2262
Règlement modifiant le Règlement sur les contraventions	2582	Décorations à des Canadiens.....	2008, 2865, 3070
Office national de l'énergie		Décorations canadiennes pour actes de bravoure.....	2680
Loi sur l'Office national de l'énergie		Décorations pour service méritoire.....	2722
Règles modifiant les Règles de pratique et de procédure de l'Office national de l'énergie (1995).....	2496	Ordre du Canada.....	3068
Loi sur les opérations pétrolières au Canada		Ordre du mérite militaire.....	2008
Règlement modifiant le Règlement sur les certificats de conformité liés à l'exploitation du pétrole et du gaz au Canada.....	2086	SUPPLÉMENTS	
Pêches et des Océans, min. des		Agence Parcs Canada	
Loi sur la marine marchande du Canada		2000-2001 — Liste maîtresse des droits en vigueur à Parcs Canada, voir la <i>Gazette du Canada</i> n° 29	
Règlement modifiant le Règlement sur les restrictions à la conduite des bateaux.....	2563	Commission du droit d'auteur	
Ressources naturelles, min. des		Projets de tarifs des redevances à percevoir pour la retransmission de signaux éloignés de radio et de télévision, au Canada, en 2001, 2002 et 2003, voir la <i>Gazette du Canada</i> n° 27	
Loi sur l'efficacité énergétique		Tarif des droits à percevoir par la SOCAN pour l'exécution en public ou la communication au public par télécommunication, au Canada, d'œuvres musicales ou dramatico-musicales — Tarif n° 9 (1998, 1999, 2000, 2001), voir la <i>Gazette du Canada</i> n° 38	
Règlement modifiant le Règlement sur l'efficacité énergétique.....	2591	Tarif des redevances à percevoir par la SCGDV pour l'exécution en public ou la communication au public par télécommunication, au Canada, d'enregistrements sonores publiés constitués d'œuvres musicales et de la prestation de telles œuvres pour les années 1998 à 2002 — Tarif no 1.C (Société Radio-Canada — Radio), voir la <i>Gazette du Canada</i> n° 40	
Santé, min. de la		Surintendant des institutions financières, bureau du	
Loi sur les aliments et drogues		Sociétés d'assurances et sociétés de secours mutuel, voir la <i>Gazette du Canada</i> n° 31	
Règlement modifiant le Règlement sur le traitement et la distribution du sperme destiné à la reproduction assistée (1238 — accès spécial).....	2152		
Règlement modifiant le Règlement sur les aliments et drogues			
(1107 — dioxyde de carbone).....	2994		
(1136 — abamectine).....	2066		
(1173 — limites maximales des résidus dans les drogues pour usage vétérinaire).....	2997		
(1208 — iprodione).....	2070		
(1211 — additions à l'annexe F).....	2483		
(1215 — primisulfuron-méthyl).....	2074		
Loi sur les produits antiparasitaires			
Règlement modifiant le Règlement sur les produits antiparasitaires.....	3005		
Secrétariat du Conseil du Trésor			
Loi sur la pension de la fonction publique et Loi sur la gestion des finances publiques			
Règlement sur la cessation de participation de la Société canadienne des postes.....	2606		
Société canadienne des postes			
Loi sur la Société canadienne des postes			
Règlement modifiant le Règlement des postes pour les forces armées.....	2057		



If undelivered, return COVER ONLY to:
Canadian Government Publishing
Public Works and Government Services
Canada
Ottawa, Canada K1A 0S9

En cas de non-livraison,
retourner cette COUVERTURE SEULEMENT à :
Les Éditions du gouvernement du Canada
Travaux publics et Services gouvernementaux
Canada
Ottawa, Canada K1A 0S9